



Gemeinde trommler

**Ein zufriedenes gesegnetes Weihnachtsfest und
viel Gesundheit, Glück und Erfolg im Neuen Jahr
wünscht Ihnen die Gemeinde Höflein**



hoflein.gv.at

Dezember 2017
Ausgabe 68

Höfleiner Gemeindezeitung



Sehr geehrte Höfleinerinnen und Höfleiner, liebe Jugend!

Wir stehen kurz vor Weihnachten und das Jahr 2018 steht vor der Tür. Die Bautätigkeiten im Ort sind abgeschlossen und wir könnten eigentlich in aller Ruhe auf Weihnachten warten, das alte Jahr abschließen und das Neue beginnen. Doch der heurige Jahreswechsel bringt uns, aber vor allem mir als Bürgermeister große Veränderungen: Mein Amtsleiter, unser Hans Singer tritt mit Jahreswechsel nach 45 Dienstjahren seinen wohlverdienten Ruhestand an. Mit Hans Singer verlässt eine Persönlichkeit die Gemeindestube, die mehr als das Vorgeschriebene leistete und mit vielen Ideen und Visionen sehr wesentlich zum heutigen Erscheinungsbild beigetragen hat. Hans Singer ist jederzeit offen für Neues und hat die Verwaltung in unserer Gemeinde vom handgeschriebenen Bescheid bis hin zum elektronischen Akt begleitet und umgestellt. Er hat die Herausforderungen, die ihm die tägliche Gemeindegearbeit gestellt hat, nicht nur einfach angenommen, sondern perfekt gelöst. Er ist für mich ein sehr wertvoller Berater, Informant und

ein stets ehrlicher, korrekter und vor allem vorausschauender Partner, Amtsleiter und vor allem Freund gewesen.

Er hat während seiner Tätigkeit nicht immer nur Sonnenschein gehabt. Die Zeit der Sanierungsgemeinde war sicher nicht einfach. Die politischen Diskussionen in den Gemeinderatssitzungen musste er als Amtsleiter stets neutral begleiten, alle Unterstellungen und Anschuldigungen hinnehmen und manchmal auch persönliche Angriffe ertragen.

Auch der Parteienverkehr war nicht immer einfach. Oft fehlte bei den Menschen das Wissen in der Sache, oder noch öfter die Akzeptanz der Gesetze und Vorschriften, auf deren Einhaltung er hingewiesen hatte. Auch beim Gebühren einheben musste er oft die tollsten Ausreden und Behauptungen über sich ergehen lassen. Doch mit seiner ruhigen und besonnenen Art hat er meistens die richtige Vorgangsweise gewählt und dadurch viele Streitereien verhindert. Egal ob Baurecht, Abgabenrecht, Lohnverrechnung oder Schule und Kindergarten alles war irgendwann sein Ressort und trägt oft bis heute seine Handschrift. Das Herzstück im Gemeindealltag, die Finanzplanung und die Buchhaltung, somit die gesamte Finanzwirtschaft, hat er bis zu seinem Ausscheiden nicht aus der Hand gegeben.

Sämtliche Vorhaben der letzten 45 Jahre wurden durch ihn abgerechnet, wo es möglich war, zur Förderung eingereicht und in übersichtlicher Form dokumentiert und abgelegt. Er war immer bestrebt, sämtliche

technischen und organisatorischen Neuerungen sinnvoll und effektiv einzusetzen. Die Arbeiten im Gemeindeamt mussten nach den modernsten und aktuellsten Methoden durchgeführt werden, dadurch sind wir in vielen Sparten sowie auch im Kundenservice immer ganz vorne dabei. Sein Ziel, ein bürgerfreundliches und offenes Gemeindeamt zu haben, hat er perfekt erreicht. Auch die Ausbildung und Arbeitsaufteilung für die MitarbeiterInnen bis hin zum nahtlosen Übergang der Führungsposition hat er rechtzeitig und gut vorbereitet.

Ich möchte mich persönlich bei ihm für die hervorragende Unterstützung und das große Vertrauen, das er mir entgegengebracht hat, bedanken. Er hat vom ersten Tag an alles, was meine Person als Bürgermeister an Änderungen gebracht hat, nicht nur akzeptiert, sondern auch so gut es ging darauf Rücksicht genommen. Lieber Hans, danke für alles, was du für die Gemeinde Höflein in den vergangenen 45 Jahren geleistet hast. Ich danke dir besonders für deine Unterstützung, die du mir als Bürgermeister im täglichen Gemeindealltag gegeben hast. Ich wünsche dir Gesundheit und Glück und sehr viele Jahre in deinem Ruhestand, die dir die Möglichkeit geben, deine Hobbys und alle Wünsche und Planungen, die du hast, gemeinsam mit deiner Familie umzusetzen. Danke für alles!

Euch allen wünsche ich ein frohes und friedliches Weihnachtsfest, ein wenig mehr Zufriedenheit, und für das neue Jahr Glück und vor allem Gesundheit

Euer Bürgermeister

(Otto Auer)

Mein Extra-Markt
Nah & Frisch
Gerold Pöllmann
2465 Höflein, Vohburgerstrasse 19
Tel: 02162/62727; Fax: 02162/65244
E-Mail: gerold.poellmann@aon.at

Aus dem Sitzungssaal

Haushaltsvoranschlag 2018

Der Umsatz im laufenden (ordentlichen) Haushalt beläuft sich auf € 2.769.100,--. Im projektbezogenen außerordentlichen Haushalt wurden € 4.814.500,-- veranschlagt.

Feuerwehrfahrzeug

Grundsätzlich wurde dieses Vorhaben bereits abgewickelt und finanziert. Erfreulicherweise hat das Land Niederösterreich beschlossen, die bezahlte Umsatzsteuer für diese kostenintensive Investition rückzu-erstattet.

Somit wird uns noch im heurigen Jahr der bezahlte Umsatzsteuerbetrag von € 55.978,62 rückerstattet.

Straßenbau

Diverse Sanierungsarbeiten im Ortsbereich werden wie immer mit jährlich ca. € 20.000,-- veranschlagt.

Für das kommende Jahr ist eine Komplettsanierung der Pachfurther Straße und der Sportplatzsiedlung vorgesehen. Der Gegsteigbereich entlang der Brucker Straße ist ebenfalls höchst sanierungsbedürftig.

Die Sanierungskosten belaufen sich auf € 398.000,00. Finanziert werden diese Vorhaben mit € 235.000,00 vom Land NÖ und mit € 183.000,00 aus dem ordentlichen Haushalt.

Wasserläufe

Laufende Instandsetzungsarbeiten an den Vorflutergräben werden mit € 30.000,00 veranschlagt. Großzügige Landesförderungen werden hierfür mit einem Zweidrittelanteil ausgeschüttet.

Wegeerhaltung

Nach den letzten großflächigen Sanierungen sind für Instandhaltungsarbeiten im kommenden Jahr nur € 20.000,00 vorgesehen. Die Kosten hierfür werden aus der Wegeumlage mit € 5.800,00, aus Landesför-

derungen mit € 10.000,00 und mit € 3.300,00 aus dem ordentlichen Haushalt bedeckt.

Siedlungerschließung

Es war ein langer Weg, aber in Kürze sollte die Gemeinde endlich als Eigentümerin der 11 neu geschaffenen Bauplätze im Grundbuch aufscheinen. Zeitgleich wird auch die Umwidmung auf Bauland abgeschlossen sein und wir hoffen, dass wir im Jänner oder Februar die Plätze endlich an die Bauwerber vergeben können.

Die Vergabe der Lieferungen und Leistungen für Abwasserentsorgung und Wasserversorgung sowie auch Strom, Gas, Telefon und Internet wird derzeit vergeben.

Gleich nach den Wintermonaten wird diese Infrastruktur bereitgestellt, sodass in weiterer Folge die Bauplätze vergeben werden können und ein Baubeginn für private Wohngebäude im Frühjahr realistisch ist.

Die geschätzten Kosten für Ver- und Entsorgung (Kanal und Wasser) belaufen sich auf € 503.000,00. Ein Großteil davon wird mit internen Darlehen von Windkraft-Ausgleichszahlungen finanziert.



Mittelfristiger Finanzplan 2018-2022

Zur Berechnung des Maastricht-Ergebnisses ist neben dem Voranschlag für das kommende Haushaltsjahr hinaus auch ein mittelfristiger Finanzplan für die nächsten 5 Jahre (2019-2022) zu

Details zum ordentlichen Haushalt 2018:

Besonders im Sozialbereich und der Kinderbetreuung steigen die Beiträge, welche unsere Gemeinde laufend zu zahlen hat, ständig an:

- € 283.700,-- NÖ Krankenanstalten,
- € 143.500,-- Sozialhilfeumlage,
- € 19.400,-- Jugendwohlfahrtsumlage,
- € 3.000,-- Guglbärenbande (ohne schulische Nachmittagsbetreuung).
- € 160.200,-- Schulumlagen (Volksschule, NMS, Polytechnische Schule)
- € 47.700,-- Beitrag an Musikschule (davon € 24.000,-- Schulgeld der Eltern)

Der gesamte detaillierte Voranschlag 2017 ist auch auf unserer Homepage www.hoefflein.gv.at einzusehen.

erstellen. Interessant dabei ist, dass sich der Schuldenstand von derzeit (Stand: Jänner 2018) von € 373.700,-- auf € 95.7000,-- bis zum Dezember 2022 reduziert.

Diese Verringerung des laufenden Schuldendienstes wirkt sich sehr positiv auf unseren Haushalt aus.

Das Prokopfverschulden am Beginn 2018 beträgt € 301,61 und Ende 2022 nur mehr € 77,24.

Änderungen der Flächenwidmung

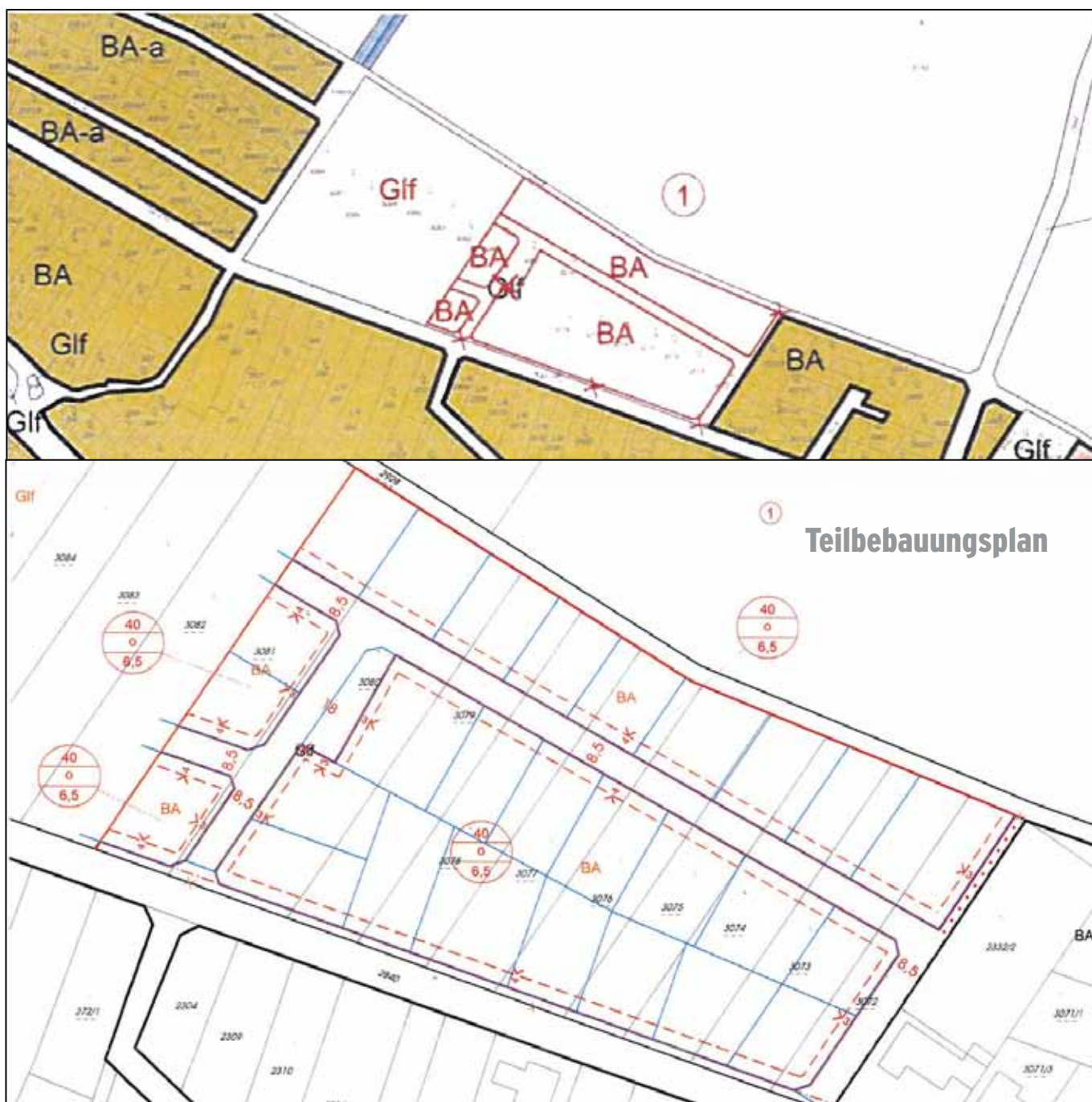
Der Änderungspunkt 1 umfasst die Widmung von Bauland Agrargebiet (BA) und öffentlicher Verkehrsfläche (Vö) anstatt Grünland Land- und Forstwirtschaft (Glf) in der Gemeinde Höflein.

Folgende Grundstücke sind betroffen: 3072, 3073, 3074, 3075, 3076, 3077, 3078, 3079, 3080, 3081

Das betroffene Areal kommt im Norden der Ortschaft Höflein zu liegen

und stellt sich als Ackerfläche dar. Im Osten schließt das Areal direkt an Bauland Agrargebiet (BA) an und erstreckt sich von hier rund 220m Richtung Westen. Im Anschluss kommen ackerbaulich genutzte Flächen zu liegen. Weiter westlich, in einer Entfernung von rund 140m kommt wiederum Bauland Agrargebiet (BA) zu liegen. In diesen östlich und westlich anschließenden BA-Bereichen finden sich überwiegend Einfamilienhausstrukturen.

Aufgrund einer anhaltenden Nachfrage an verfügbarem Wohnbauland, ist die Gemeinde Höflein bemüht, über eine vorausschauende Flächenwidmungsplanung zu einer nachhaltigen Siedlungsentwicklung beizutragen. Die Gesamtgröße des betroffenen Areals beläuft sich auf 22.743 m². Die Fläche für Bauland Agrargebiet beläuft sich lt. Parzellierungskonzept und Teilungsplan auf 18.662 m². Zur Sicherstellung einer funktionsgerechten Verkehrerschließung wird weiters eine 4.081 m² messende öffentliche Verkehrsfläche (Vö) ausgewiesen.



Der Änderungspunkt 2 umfasst die Widmung von Bauland Agrargebiet (BA), öffentlicher Verkehrsfläche (Vö) und Grünfläche Spielplatz (Gspi) anstatt Grünland Land- und Forstwirtschaft (Glf) sowie eine Anpassung der Widmungsgrenzen zwischen Bauland Agrargebiet (BA) und öffentliche Verkehrsfläche (Vö) im Bereich Kirchenberg/Gugl in der Gemeinde Höflein.

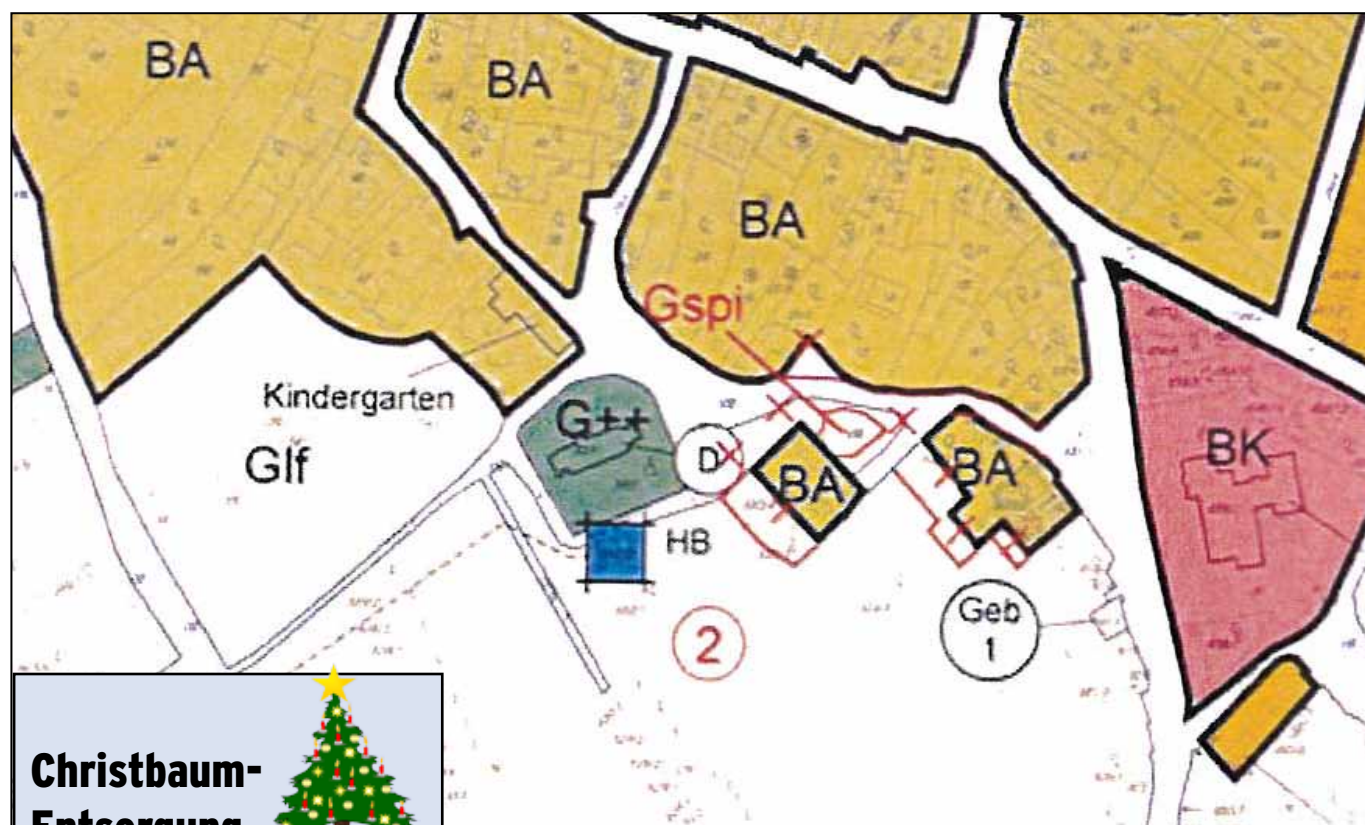
Folgende Grundstücke sind betroffen: 1/2, 2, 6/1, 11, 12, 28, 621, 624/3, 627, 628, 629/1, 630/3, 631/1, 632/4, 3718

Das betroffene Areal kommt im süd-östlichen Randbereich der Ortschaft Höflein zu liegen. Die betroffenen

Flächen sind räumlich zwischen der westlich angrenzenden Kirche St. Ulrich mit dem umgebenden Friedhof (Widmung G++) und dem östlich anschließenden Bauland Kerngebiet (BK) mit der örtlichen Volksschule gelegen. Die Grundstücke 28 und 631/1 bilden die öffentliche Verkehrsfläche „Gugl“, sowie eine parkähnliche Grünfläche/Spielfläche. Teile der Grundstücke 632/4 und 630/3 weisen die Widmung Grünland Forst- und Landwirtschaft (Glf) auf, wobei diese Glf-Bereiche als Hausgarten genutzt werden. Bei den Grundstücken 621, 622, 623/1, 623/2, 624/3, 626/2, 627, 628, 629/1 und 3718 ist es ähnlich. Die südlichen Bereiche unterliegen der Widmung Grünland Land- und

Forstwirtschaft. Wobei die tatsächliche Nutzung der betroffenen Glf-Grundstücksteile als Hausgarten zu bezeichnen ist.

Mit der angestrebten Umwidmung beabsichtigt die Gemeinde Höflein einerseits eine Verbesserung der Verkehrserschließung durch die Aufweitung der Verkehrsfläche. Andererseits soll eine bessere bauliche Ausnutzbarkeit der bestehenden Strukturen ermöglicht und mittels der BA-Widmung dennoch die landwirtschaftliche Prägung der Ortsstruktur gesichert werden. Mit der Widmung Grünfläche Spielplatz soll ein Spielplatz für die örtliche Kinderbetreuungsstätte „Guglbärenbande“ nachhaltig etabliert werden.



Christbaum-Entsorgung



Wir entsorgen wieder kostenlos Ihren Christbaum am Samstag, dem 13. Jänner 2018.

Bitte stellen Sie den Baum (wenn möglich zerkleinert, aber nicht verpackt) bis spätestens 9,00 Uhr vor Ihre Liegenschaft.

Josef Kampel GmbH

HYDRAULIKSERVICE FORST - u. GARTENGERÄTE
PNEUMATIKSERVICE

Färberstrasse - IZ Ost, A-2460 Bruck an der Leitha
Tel.: +43 2162 / 68024 Fax: +43 2162 / 68024 4
Mail: kampel@aon.at Web: www.motorwerkzeug.at

Neuerungen sowie neue Termine im Gemeindeamt Höflein

Personalveränderung

Aufgrund der Pensionierung von Hans Singer wird Thomas Hebenstreit ab 01.01.2018 zum Amtsleiter bestellt.

Neue Parteienverkehrszeiten

Ab 01.01.2018 stehen wir Ihnen gerne im Bürgerservice zu folgenden Zeiten zur Verfügung:

Montag	08,00 - 12,00 Uhr und 12,30 - 18,00 Uhr
Dienstag	08,00 - 12,00 Uhr
Mittwoch	08,00 - 12,00 Uhr
Donnerstag	08,00 - 12,00 Uhr
Freitag	08,00 - 12,00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten stehen wir Ihnen für Ihre Angelegenheiten nach Terminvereinbarungen gerne zur Verfügung.

Da die Arbeit im Gemeindeamt immer anspruchsvoller und zeitaufwändiger wird, haben wir uns dazu entschlossen, an den Nachmittagen das Gemeindeamt geschlossen zu halten. Dies gibt den Gemeindemitarbeitern die Möglichkeit, an den Nachmittagen aufwändige sowie fachspezifische Angelegenheiten zu Gunsten der BürgerInnen ungestört, rasch und kompetent zu erledigen.

Wir ersuchen um rechtzeitige Terminvereinbarung unter folgenden Telefonnummern:

Bürgerservice	02162/62553-0
AL Thomas Hebenstreit	02162/62553-13
Karin Singer	02162/62553-12
Doris Rupp	02162/62553-16

Bürgermeister-Sprechstunde

Für Ihre Anliegen, die Sie direkt mit dem Bürgermeister besprechen wollen, steht Ihnen Bürgermeister Otto Auer gerne wöchentlich zu folgenden Zeiten zur Verfügung:

Montag	19,00 - 20,00 Uhr
Freitag	09,00 - 11,00 Uhr

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, ihn während dieser Zeiten aufzusuchen, können Sie gerne im Gemeindeamt einen Termin vereinbaren.

Neuer Bausachverständiger und Bausprechtag im Gemeindeamt Höflein

Ab 01.01.2018 wird Herr DI Schnaderer vom Gebietsbauamt Mödling als Bausachverständiger in der Gemeinde Höflein agieren und gemeinsam mit Doris Rupp die Bauangelegenheiten bearbeiten.

Damit sich zukünftige Bauwerber vor Abgabe der Unterlagen über diverse bauliche Angelegenheiten erkundigen können, wird es 1x im Monat einen Bausprechtag geben.

Dieser findet an folgenden Tagen im Gemeindeamt statt:

Montag, 15.01.2018	16,00 - 17,00 Uhr
Montag, 12.02.2018	16,00 - 17,00 Uhr
Montag, 12.03.2018	16,00 - 17,00 Uhr

Mutterberatung Termine 2018

Jeden 4. Montag im Monat um 08,30 Uhr

22. Jänner 2018
26. Februar 2018
26. März 2018
23. April 2018
28. Mai 2018
25. Juni 2018
23. Juli 2018
24. September 2018
22. Oktober 2018
26. November 2018

Markus Steininger
Platten- und Fliesenleger

Fliesen - Mosaik - Naturstein

Josef-Haydn-Gasse 8
 2465 Höflein
 0699/111 98 633
 markus.steiningerg2@gmail.com



Unser Amtsleiter und Kollege geht in Pension!

Mit Jahresende wird unser Amtsleiter und Kollege Hans Singer seinen wohlverdienten Ruhestand antreten. Viel hat er sich vorgenommen für die Zeit als Pensionist.

Lieber Hans!

Nach etwas mehr als 45 Jahren ist nun bald Schluss mit dem Gemeindedienst. Wir hoffen, dass du die viele Freizeit nutzen und genießen wirst. Wie bereits schon der Bürgermeister in seinem Bericht beschrieben hat, hast du in den 45 Jahren viele Neuerungen - gesetzliche wie auch technische - erlebt und umgesetzt. Es ist jedes Mal eine Freude für uns, wenn du erzählst, wie so manches früher erledigt wurde bzw. wie es früher einfach so war im Gemeindedienst und was du alles erlebt hast.

Du hast das Gemeindeamt so, wie es heute besteht, „aufgebaut“ und bist unter anderem der Erfinder des Gemeindetrommlers. Wir durften sechseinhalb bzw. zehn Jahre mit dir zusammenarbeiten und danken dir dafür. In dieser Zeit hast du uns viel von deiner Erfahrung und deinem Wissen weitergegeben. Dieses wollen wir natürlich für unsere zukünftige Tätigkeiten bestens nutzen. Als Kollege und Vorgesetzter warst du stets darum bemüht, dass wir zufrieden sind und hast uns bei jeder Angelegenheit unter die Arme gegriffen. Wir würden uns sehr freuen,



wenn du in deiner Freizeit den Weg ins Gemeindeamt findest, um mit uns ein bisschen auf die vergangenen Zeiten zurückzublicken und uns natürlich von deinem „Pensionsstress“ erzählst.

Wir wünschen dir auf diesem Weg nochmal alles erdenklich Gute, Gesundheit, Zufriedenheit und viel Spaß in der Pension und danke für die tolle Zeit mit dir!

Deine Kollegen Doris, Karin und Thomas

WIR SCHAFFEN DAS.

**Niederösterreichische
Versicherung AG**

Raiffeisengürtel 27

2460 Bruck an der Leitha

Tel. 02162/627 63

E-Mail: bruck-leitha@noevers.at

www.noevers.at



Die Niederösterreichische
Versicherung

Heizkostenzuschuss beantragen!

Die NÖ Landesregierung hat beschlossen, sozial bedürftigen Niederösterreicherinnen und Niederösterreichern einen einmaligen Heizkostenzuschuss für die Heizperiode 2017/2018 in Höhe von € 135,-- zu gewähren.



Der Heizkostenzuschuss soll beim zuständigen Gemeindeamt am Hauptwohnsitz der Betroffenen beantragt und geprüft werden. Die Auszahlung erfolgt direkt durch das Amt der NÖ Landesregierung.

Den Heizkostenzuschuss sollen erhalten:

- AusgleichszulagenbezieherInnen
- BezieherInnen einer Mindestpension nach § 293 ASVG
- BezieherInnen einer Leistung aus

der Arbeitslosenversicherung, die als arbeitssuchend gemeldet sind und deren Arbeitslosengeld/Notstandshilfe den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt

- BezieherInnen von Kinderbetreuungsgeld, deren Familieneinkommen den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt
- sonstige EinkommensbezieherInnen, deren Familieneinkommen den Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt.

Der Zuschuss ist also Einkommensabhängig.

Als anrechenbares Einkommen gelten alle Einkünfte (auch Alimente und Waisenpensionen)

- des mit der antragstellenden Person im gemeinsamen Haushalt lebenden Ehepartners (Lebensgefährten) und der Kinder
- aller sonstigen mit der antragstel-

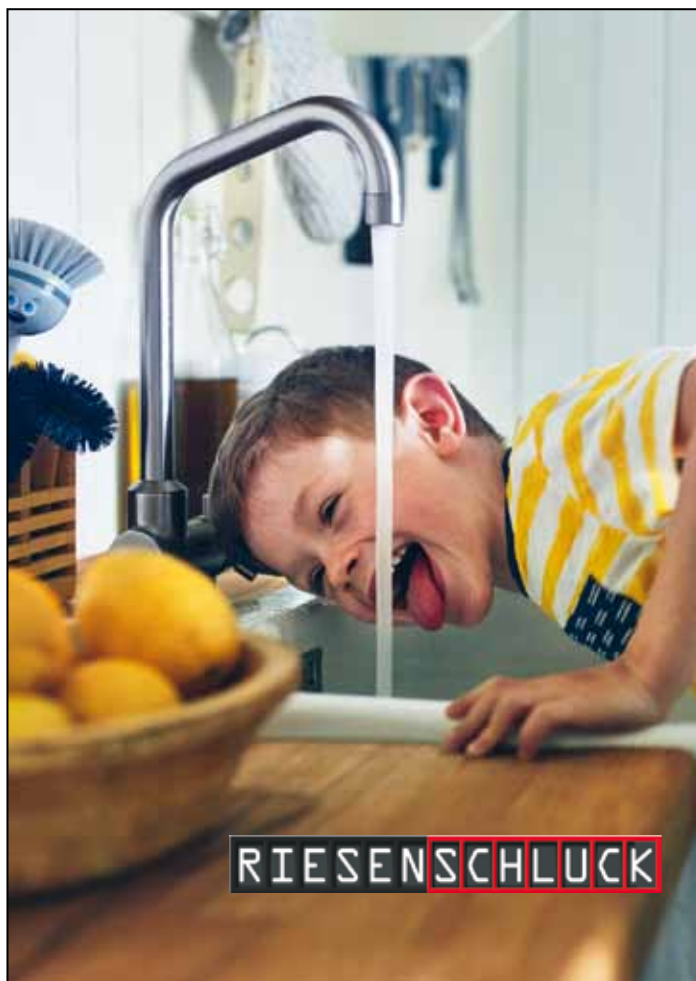
lenden Person im gemeinsamen Haushalt lebenden Personen, wenn ein wirtschaftlich gemeinsam geführter Haushalt vorliegt.

Beispiel: Erwachsener, erwerbstätiger Sohn lebt mit seiner Mutter, die Mindestpensionistin ist, im gemeinsamen Haushalt.

Bruttoeinkommensgrenze ist der geltende Richtsatz für die Ausgleichszulage (§ 293 ASVG), der für Alleinstehende € 909,42, für Ehepaare und Lebensgemeinschaften € 1.363,52.

Das Einkommen muss nachgewiesen werden durch: Pensionsbescheid oder Pensionsabschnitt, Bestätigung über Arbeitslosengeld oder Notstandshilfe usw.

Anträge müssen bis spätestens 30. März 2018 im Gemeindeamt einlegen (Formulare liegen auf). Nehmen Sie bitte die entsprechenden Einkommensnachweise mit. Weiters ist Ihre Bankverbindung notwendig



EVN

Weiches Wasser für das Industrieviertel

Ab 2020 bietet EVN Wasser auch im Industrieviertel Trinkwasser in Quellwasserqualität mit idealem Härtegrad.

EVN Wasser plant deshalb zwei Naturfilteranlagen im Süden von Wien – und zwar in Wienerherberg und in Petronell-Carnuntum.

Derzeit weist das Wasser hier einen Härtegehalt von ca. 19° dH auf. Durch die Verwendung von sehr feinen Membranen werden die Härtegrade rein mechanisch auf 10 bis 12° dH gesenkt. Dieser ideale Härtegrad ist ein wesentliches Qualitätsmerkmal. Denn hartes Wasser mit zu viel Kalk bringt zahlreiche Nachteile: hartnäckig verschmutzte Gläser, defekte Geräte oder trockene Haut beim Duschen.

Für ein Trinkwasser in Quellwasserqualität wird EVN Wasser in den nächsten Jahren mehr als 60 Mio. Euro investieren. Davon profitieren auch Sie!

Tipp: Die Wasserwerte Ihres Wohnorts können Sie jederzeit auf der Website nachlesen: www.evnwasser.at

Liebe Höfleinerinnen, liebe Höfleiner!

Da ich Mitte des Jahres den Schritt in die Selbstständigkeit gesetzt und das Zeichenbüro Schmied gegründet habe, möchte ich Ihnen mein Unternehmen sowie meine Leistungen vorstellen.

Gemeinsam mit dem Ingenieurbüro für Kulturtechnik und Wasserwirtschaft Ing. Koselsky Roman e.U. bieten wir Ingenieurleistungen im Bereich des klassischen Tiefbaues sowie des Siedlungswasserbaues an:



Wüstegasse in Pfaffstätten nach Umbau, Sommer 2017

- Projektleitung von komplexen Realisierungen mit Ergebnisverantwortung,
- Erschließung von Gewerbe- und Wohngebieten mit technischer Infrastruktur (Kanal, Wasser, Fernwärme, Strom, Telekommunikation),
- Straßendetailplanungen für Neu- und Umbauten unter Berücksichtigung von Gestaltungsmaßnahmen,
- Ausschreibung, Vergabe, örtliche Bauaufsicht und Abrechnung von Bauprojekten, (Bauherr Vertretung)
- Schleppkurvenuntersuchungen und -simulationen,
- Versickerung und Versickerungsnachweise von Oberflächenwässern in öffentlichen Straßenbereichen und auf privaten Grundstücken,
- Wasserrechtliche Einreichungen,
- Optimierung von Außenanlagen im Wohnbau und gewerblichen Bereich bzw. Erledigung von behördlichen Verfahren,



Sämtlich beschriebene Arbeiten werden mit modernster Technik und aktueller Software durchgeführt. Die Daten werden in der jeweils gewünschten Form aufbereitet und bereitgestellt bzw. verteilt.

Ich hoffe ich konnte Ihnen einen aufschlussreichen Einblick unseres Leistungsportfolios geben.

Für ein erstes unverbindliches und kostenloses Beratungsgespräch stehe ich nach Terminvereinbarung gerne zur Verfügung.

Zeichenbüro Schmied

Schmied Rupert

2465 Höflein Dorfstraße 19

rupert@schmied-hoeflein.at

0664 / 50 11 653

Botschaften des Körpers & der Seele verstehen

Bei alternativer und ganzheitlicher Betrachtung des Menschen, wird das Energiepotenzial des Körpers (Organe, Systeme), die mentale Stärke (Gedanken, Überzeugungen...) und die seelischen Empfindungen (Wut, Ärger..) betrachtet und befundet.

Alles was dem Körper, dem Geist und der Seele nicht gut tut bzw. schadet, fördert ein unharmonisches Zusammenspiel von Gefühlen, Gedanken und körperl. Symptomen.

Symptome sind Botschaften des Körpers und der Seele und bedeutet noch nicht, dass der Mensch „krank“ ist!

Energieschwäche in Organen können u.a. folgendes verursachen:

Nieren – nächtl. Wasserlassen, Fußsohlen schmerzen, Druck in der Kniekehle, Ängste

Dünndarm – Kritiksucht, Blähungen, Durchfall, Unzufriedenheit,

Herz – Tinnitus, Schwindel, Blutdruckschwankungen, Einsamkeit, Ängstlichkeit

Magen – Stirnkopfschmerz, hoher Cholesterin/Blutzucker, „gestresst“, Hektik,

Hinter körperlichen Symptomen lassen sich seelische Ursachen finden. Gegen Einsamkeit, Trauer, Hektik, Ungeduld, Unzufriedenheit oder Ängstlichkeit hilft keine Tablette. Einfühlsames Gespräch, Naturkräuter und Loslassen lernen schon.

Ich wünsche Ihnen eine be-SINN-liche Adventszeit und Frohe Festtage!

Thimm Petra * Human-Energetik & Dipl. NUAD-Praktizierende * 0660 46 44 910

STRABAG

TEAMS WORK

2460 Bruck an der Leitha, Industriestraße 16
Tel.: +43 2162 63286 Fax: +43 2162 63208

Unser Einsatzgebiet reicht vom Bau von Fußgänger- und Radwegen über alle Facetten des Straßenbaues bis hin zum Bau von Schnellstraßen und Autobahnstrecken.



Nicht nur beim Bau von Außenanlagen und der Ortsplatzgestaltung, auch bei der Pflasterung bieten wir Planung, Neueinbau und Sanierung von Pflasterungen jeder Art – von der Garagen-einfahrt bis zum Industrieobjekt, vom Gehsteig bis zur großflächigen Ortsplatzgestaltung.



Unsere Leistungen:

- ▶ Asphaltieren
- ▶ Pflasterarbeiten jeglicher Art
- ▶ Hauseinfahrten
- ▶ Garten- und Wegegestaltung
- ▶ Aufschließungsarbeiten für Kanal-, Strom-, Wasser-, Kommunikations- und Gasleitungen
- ▶ Gartenmauern, Betonbauwerke
- ▶ Kanalprüfung, Reinigung und Sanierung
- ▶ Beleuchtung usw.





Rudi Böck

Wenn ich die letzte Furche zieh'!

**GEDANKEN
BLITZE**



Der Weg auf der Suche einer Inspiration für die Weihnachtsfurche führte mich von den Grabscher-Schlagzeilen, die sich vor fünfzig Jahren abgespielt haben sollen, bis hin zu den politischen koalitionierenden Parteien im Aus- und Inland, von Jeannes Post aus der Kronenzeitung über die Autorevue bis zur Presse, aber es war nichts zu finden.

Auf dem Weg vom Finanzamt in Richtung „nachhause“ musste ich beim Gasthof zur Linde vorbei. Da, beim „Käpt'n Ki“, da gehe ich jetzt hinein, habe ich mir gedacht. Gedacht, getan, ich gehe hinein. Drinnen angekommen sitzt der „Schiene“ neben dem Kachelofen und vorne, neben der Eingangstür, sitzt der „Rapid-Walter“. Ich grüße freundlich, wie es sich gehört und bestelle mir ein kleines Bier.

Wir kommen ins Gespräch. Der „Schiene“ hat einige mit der Hand beschriebene Zettel vor sich und liest darin. „Hast du ein Gedicht geschrieben?“ frage ich. „Ja, so etwas Ähnliches“, sagt er. „Aha“, sage ich. „Bist du ein Schriftsteller geworden?“ „Ja“, sagt er, „so was Ähnliches. Ich schreibe meine Gedanken-

blitze auf. Oft habe ich Gedanken in meinem Kopf. Gute Ideen, und plötzlich sind sie wieder weg und kommen nie wieder. Darum schreibe ich sie auf und später, z.B. jetzt, überarbeite ich dann diese Notizen“. „Das finde ich super“, sage ich. „Sei so gut, und lese mir eine Zeile vor von deinen Gedankenblitzen“. Der „Schiene“ wollte zuerst nicht, weil die Sachen noch im Durcheinander sind, sagte er. „Aber das ist egal“, sagte ich.

Dann begann er doch zu lesen. Aber schon beim ersten Wort, unterbrach der „Rapid Walter“ den „Schiene“, worauf dieser sofort Schluss machte mit dem Lesen. Ich schimpfte mit dem „Rapid Walter“, weil der hat

jetzt meinen Inspirationsspende gestoppt.

Nach kurzem Hin- und Hergeblänkel begannen wir über das Denken zu reden, wir kamen darauf, dass der Kopf des Menschen niemals gedankenfrei ist. Im Gehirn des Menschen jagt ein Gedankenblitz den anderen, über diese Feststellung waren wir uns einig. Wir besprachen das noch ausgiebig, und zuletzt hatte ich auch noch einen Gedankenblitz und sagte zum „Schiene“ und zum „Rapid Walter“: „Ich werde dieses jetzige Gespräch für meine diesjährige Dezemberfurche verwenden“.

Wir hatten alle drei eine helle Freude, weil es mit der Inspiration doch noch geklappt hat und verließen kurz darauf das Gasthaus zur Linde. R.B.



Der Bogenschützenverein Höflein feierte im Klubhaus sein 25 jähriges Jubiläum. Es gab auch ein Jubiläumsschießen, dies dauerte bis in die Nacht hinein. Auch der Bürgermeister übte sich in der Kunst des Bogenschießens.

Wir gratulieren ...



... Samantha und Dominik Pillitsch
zur Geburt von **Emilia Pillitsch**
geb. 18.09.2017, 50 cm groß und 3250 g schwer



... Katharina und Harald Weidlich
zur Geburt von **Anna Weidlich**
geb. 05.10.2017, 50 cm groß und 3270 g schwer



... Margot Kümerl und Markus Fried
zur Geburt von **Theresa Kümerl**
geb. 10.10.2017, 48 cm groß und 3170 g schwer



... **Rupert Schmied**
zum 80. Geburtstag



... **Elfriede Rupp**
zum 80. Geburtstag



... **Mathias Bichler**
zum 80. Geburtstag



... **Adelheid Gottscholy**
zum 85. Geburtstag



... **Johann Jahner**
zum 80. Geburtstag



... **Karin und Alexander Jandl**
zur Vermählung



... **Lara und Adrian Linden-High**
zur Vermählung

**Raiffeisenbank
Bruck-Cornuntum** 

**Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit
und ein erfolgreiches neues Jahr.**

www.raiffeisen.at/bruck-cornuntum

Wir bedauern das Ableben von:

Herrn **Johann Rupp** im 74. Lebensjahr

Herrn **Franz Pichler** im 92. Lebensjahr

Aus dem Kindergarten



Arztbesuch

Frau Dr. Sandriester war zu Besuch. In der blauen Gruppe waren die Kinder sehr am menschlichen Körper und dem Beruf Arzt interessiert. Dieses Thema wurde aufgegriffen und mit den Kindern vertieft erarbeitet. Dazu wurde eine Arztpraxis eingerichtet, wo die Kinder die Möglichkeit haben, sich spielerisch auf das Thema einzulassen. Als Höhepunkt des Themas wurde Frau Sandriester Gertrud eingeladen, in die blaue Gruppe zu kommen und ihren Beruf als Ärztin den Kindern aus ihrer Sicht zu erklären. Sie brachte ihren echten Arztkoffer mit. Dieser wurde genau unter die Lupe genommen und die Kinder hatten die Möglichkeit viel auszuprobieren und genau anzusehen. Es war für die Kinder ein richtiges Erlebnis und sehr interessant. Frau Sandriester hat uns auch ein paar Utensilien für unsere Arzt-



praxis im Kindergarten gelassen. Ein großes Dankeschön hiermit an Frau Sandriester, dass sie den Kindern den Beruf spielerisch näher gebracht hat und sich die Zeit genommen hat

mit ihnen das Thema zu erarbeiten. Außerdem auch an alle anderen Eltern, die fleißig gesammelt haben und Utensilien für die Arztpraxis zur Verfügung gestellt haben.

TÖPFERWORKSHOP MIT KINDERN



Am 30.10.2017 hatten die Kinder die Möglichkeit erste Erfahrungen mit dem Material Ton zu machen.

Gerade im Kindergartenalltag kann Töpfern für Kinder eine Entdeckungsreise sein. Es gibt praktisch kein Material an das man sich so frei herantasten kann wie Ton.

Für den Anfang eignet sich vor allem die Daumendrucktechnik. Die Kinder bearbeiten das Material mit ihren Fingern, ohne dabei ein anderes Material zur Hilfe zu nehmen.

Dieses Arbeiten mit beiden Händen beim Töpfern ist für die Koordination der Kinder zwar eine große Herausforderung, aber gerade dadurch wird diese Fähigkeit gefördert, was im späteren Leben sehr nützlich sein kann.

Diese Erfahrung ermöglichte uns Karin Seifried vom Keramik- Atelier aus Hornstein. Sie versorgte die Kinder mit Hintergrundinformationen und erarbeitete das Material spielerisch.

LATERNENFEST IM KINDERGARTEN

Am 9.11.2017 fand das Laternenfest im Kindergarten statt. Um 17.00 Uhr versammelten sich, wie jedes Jahr, die Kinder, sowie deren Familien und Freunde, mit selbstgebastelten Laternen im Garten.

Zur Begrüßung wurde ein Laternenlied gesungen. Darauf folgte ein Taschenlampentanz und beschwingt ging es mit einem weiteren stimmungsvollen Lied in die Kirche, wo uns der Herr Pfarrer freudig erwartete. In der Kirche wurde dann gemeinsam mit Pater Adam das Martinsfest gefeiert. Anhand der Geschichte „Die Laterne Lumina“ wurden der Hintergrund und die Wichtigkeit näher beleuchtet und außerdem hatten die ehemaligen Kindergartenkinder die Möglichkeit mitzuwirken. Anschließend wurde die Martinslegende in Form eines darstellenden Spiels erzählt.

„Lichterloh durch die Nacht“ ging es dann mit dem Lied als Highlight dem Festende zu. (Helene Fischer) Beim Verlassen der Kirche hatten die Kinder noch die Möglichkeit ein ausgeteiltes Kipferl mit ihren Liebsten zu teilen.

Im Anschluss lud der Elternbeirat mit einem großen Buffet und Punsch ein, den schönen Abend gemütlich ausklingen zu lassen.



Mittagessen im Kindergarten

Die Kinder und der Kindergarten haben sich mit einem Plakat bei dem Gasthaus Prinz herzlich für die vielen Jahre bedankt. „Frisch, regional und kindgerecht“- unter diesem Motto wurden die Kinder des Kindergartens über viele Jahre mit außerordentlich guten Mittagessen versorgt.

Seit Ende Oktober wird der Kindergarten von einem neuen Lieferanten mit Essen versorgt. Auch diesmal wurde von Seiten der Gemeinde darauf geachtet, den bis zu 25 Kindern, die täglich im Kindergarten essen, ein qualitativ hochwertiges Mittagessen zur Verfügung zu stellen.




Ihr Frisör
Damen Herren und Kinder

02162 62324
Sabine und Christine

Di - Fr 09:00 - 18:00
Sa 08:00 - 12:00

Hainburgerstraße 10
2460 Bruck an der Leitha

TV Elektronik SERVICE
Manfred WALTER



Wienerweg 3
A-2465 Höflein
Tel.: 0660 34 36 936
manfred.walter@drei.at
www.tv-elektronik-service-walter.at

Reparatur und Verkauf
TV Video SAT-Anlagen
Espressomaschinen
Haushaltsgeräte
Zubehör
EDV

WALDTAG

Am 12.10.2017 fand im Kindergarten der Waldtag statt. Natur erleben ist die Grundlage für umweltbewusstes Handeln.

Kinder, die Gelegenheit haben, die Natur mit all ihren Sinnen zu erfahren, entwickeln Liebe und Achtung für ihre natürliche Umgebung. Ein Kindergartenpapa, Herr Rupp, war so nett, den Kindern den Lebensraum Wald näher zu bringen und zu veranschaulichen. Durch verschiedene Stationen wurden die Kinder angeregt den Wald zu erforschen und Erfahrungen zu



sammeln. Zum Abschluss konnten sich die Kinder Würstel und Kuchen stärken. Ein großes Dankeschön gilt den Eltern, die uns diesen Ausflug ermöglicht und mitgewirkt haben.

Nikolausfeier im Kindergarten

Tradition stärkt Zusammenhalt... Im Laufe der Zeit haben sich in allen Kulturen verschiedene Bräuche herausgebildet, die bis heute weitergetragen und gepflegt werden. Viele Traditionen beruhen dabei auf einem religiösen oder gesellschaftlichen Hintergrund. Auch für Kinder sind Rituale und immer wiederkehrende Bräuche ein wichtiger Faktor in der Entwicklung. Sie bieten Halt, Orientierung und Sicherheit in einer schnelllebigen Zeit. Besonders beliebt ist die Figur des Heiligen Nikolaus, der auch in unserem Kindergarten jedes Jahr ein willkommener Gast ist. Schon Tage vorher bereiten sich die Kinder auf das beliebte Nikolausfest vor- es wird gesungen, Geschichten erzählt und gebastelt.



**Fragen zu Immobilien?
Bei mir sind Sie richtig!**

**Einfach anrufen,
ich helfe gerne!**

Franz Frauwallner
0676 357 19 62

f.frauwallner@remax-pi.at

RE/MAX Limes



*Niemand weltweit
vermittelt mehr
Immobilien
als RE/MAX*



Musikschule

Anton Stadler Musikschule

BRUCK
BREMEN
CANNUNTON

MUSIK
SCHULEN
nieder
österreich



KULTUR
BRUCK



KULTUR
NIEDERÖSTERREICH

Verein Freunde und Förderer der Musikschule

NEUJAHRS OVERTÜRE

der Anton Stadler Musikschule

PLATZKARTEN-
RESERVIERUNG
erforderlich:

02162/62354-20

oder musikschule@bruckleitha.at

ab 10.01.2018

(Mo-Fr 08:00-12:00)

“I AM FROM AUSTRIA”

Freitag, 26. Jänner 2018
im Stadttheater Bruck an der Leitha

BEGINN: 19:00 Uhr, EINLASS: 18:45 Uhr EINTRITT: FREIE SPENDE

Anton Stadler Musikschule | Feldgasse 2 | 2460 Bruck an der Leitha | T: +43 (0) 2162 65878
E: office@antonstadler-musikschule.at | W: www.antonstadler-musikschule.at

Volksschule Höflein

Unsere Taferlklassler



Unsere Jüngsten sind gut ins Schuljahr gestartet und fühlen sich in der Schule sichtlich wohl. 13 Mädchen und 10 Buben besuchen im heurigen Schuljahr die 1. Klasse. Mit großem Eifer wird schon gelesen, geschrieben und gerechnet.

Die nächsten Termine auf einem Blick

13.01.2018	Feuerwehrball	20 Uhr Limeshalle
26.01.2018	Bezirksbauernball	20 Uhr Limeshalle
28.01.2018	Kindermaskenball Musikverein	15 Uhr Limeshalle
03.02.2018	Sportlerball	20 Uhr Limeshalle



Aktion Schultüte

Woher kommt das Getreide und wie wird Popcorn hergestellt?

All diese Kinderfragen wurden im September in unserer Schule von Bäuerinnen beantwortet. Präsentiert wurden nicht nur verschiedene Getreidesorten, die Kinder durf-

ten das Getreide auch mahlen und verkosten. Besonders eifrig waren die Schülerinnen und Schüler bei der Herstellung von Popcorn, welches natürlich gleich genusslich verzehrt wurde.

Mit der Erklärung der Ernährungspyramide und der Erkennung der heimischen Produkte wurde das Programm erfolgreich abgerundet.



Erlebnispädagogik im Höfleiner Wald

An einem nebeligen Oktobertag unternahm die 2. Klasse der Volksschule unter der fachkundigen Leitung von Franz Hirschmann und Herbert Wallner einen Lehrausgang in den Höfleiner Wald.

Das durchwachsene Wetter tat der guten Stimmung in der wetterfest ausgerüsteten Kindergruppe keinen Abbruch und gemeinsam mit den ortskundigen Fachmännern wurde der herbstliche Wald auf Tierspuren und heimische Pflanzenschätze durchforstet. Ein riesiger Ameisenhaufen, eine „Wildschweinbadewanne“ und ein vom Sturm entwurzelter Baum waren nur einige der zahlreichen Highlights.

Nach dem Rundgang gab es eine gemütliche Pause im gut geheizten Waldhaus. Anschließend präsentierten die Kinder in verschiedene Arbeitsgruppen, was sie über den Wald und seine Bewohner gelernt hatten. „Outdoor Learning“ wie es sein soll!

Vielen Dank an Fam. Hirschmann und Wallner!



Weinlese der 2. Klasse

Bei strahlendem Oktoberwetter machten sich die Schülerinnen und Schüler der 2. Klasse auf, um im Weingarten der Familie Wallner die letzten Trauben zu lesen. Nach einer Einweisung durch Herbert Wallner hatten die Kinder viel Spaß beim fachgerechten Ernten der süßen

Herbstfrüchte. Einige Trauben wurden sogar an Ort und Stelle gepresst und der Most verkostet - frisch schmeckt er ja bekanntlich am besten. Zum Abschluss der Arbeit wurde der "Leshahn" mitten im Weingarten mit Wurstsemmeln, Most und Keksen gebührend gefeiert. Wir bedanken uns nochmals recht herzlich bei Familie Wallner für diesen schönen Schultag.



TonniLand

Da Umwelterziehung schon in der Volksschule beginnt, hat der GABL das Projekt "TonniLand", ein Schulungszentrum für die 3. und 4. Schulstufe, entwickelt und umgesetzt. Dieses besuchten die 3. Klassen am 18.9.2017. In einem Workshop lernten die Schüler und Schülerin-

nen vieles über Abfallvermeidung, die richtige Trennung und was mit den getrennt gesammelten Abfällen passiert. Den Kindern wurde vermittelt, dass Müll nicht wertlos ist - sondern es gut ist, wenn der Müll richtig getrennt, gesammelt und wiederverwertet wird. Im Anschluss an den theoretischen Teil wurde noch ein Windrad gebastelt und selbst Papier gepresst.



Lesenacht der 3. Klassen

Am 30. Oktober fand für die dritten Klassen der Volksschule Höflein eine gruselige Halloween-Lesenacht statt. Am Abend kamen die Kinder mit Schlafsack, Polster und Buch in die Schule und schlugen ihr Schlaflager auf.

Nachdem eigene Bücher gelesen wurden, gab es zur Stärkung Pizza. Gesättigt ging es dann durch das verdunkelte Schulhaus, wo die Kinder eine gespenstische Leserrallye machen durften. Mit der Taschenlampe bewaffnet, wurden Rätsel über Hexen, Geister und Zauberer gelöst. Als Belohnung für die fleißigen LeserInnen wurde später noch ein Film geschaut und die Kinder durften sich beim Gruselbuffet bedienen. Vor dem Einschlafen durften die Kinder noch in der dunklen Klasse, mit Taschenlampen ausgerüstet, lesen, bis ihnen die Augen zufielen.

Am nächsten Morgen gab es ein leckeres Frühstück, das von den Elternvertreterinnen der beiden Klassen zubereitet wurde. Dafür möchten wir uns an dieser Stelle noch einmal herzlich bedanken.



Schutzengel-Klasse 2017

Dieses Jahr fand die Aktion Schutzengel zum 18. Mal in Niederösterreich statt.

Mit der Aktion soll ein Zeichen gesetzt werden: für mehr Aufmerksamkeit auf unseren Straßen und mehr Sicherheit für unsere Schul- und Kindergartenkinder. Im Zuge dieser Aktion konnten alle Kinder an einem Gewinnspiel teilnehmen. Für jeden Bezirk wird ein Schulkind aus den Einsendungen gezogen.

Der Sieger des heurigen Gewinnspiels ist Florian Wallner aus der 3. Klasse. Aber nicht nur er hat gewonnen, sondern die ganze Klasse! Der Gewinn ist ein Tagesausflug mit dem Autobus zu einem der Top-Ausflugsziele Niederösterreichs (inkl. Buskosten und Eintrittsgelder).

Im Zuge der Überreichung der „Schutzengel-Urkunde“



erhielten alle Kinder unserer Volksschule ein „Schutzengel-T-Shirt“ und freuten sich mit den GewinnerInnen!



Tinikling beim Höfleiner Erntedankfest

Zum heurigen Jubiläum des Musikvereins Höflein hatte die vierte Klasse eine originelle Idee: Sie zeigte den Volkstanz Tinikling von den Philippinen. Die Kinder hüpfen wie der Vogel Tikling über lange Bambusstangen und zeigten mit geschickten Schritten, wie der langbeinige Vogel aus der Bambusfalle entkommt.

Museum Leopold

Die vierte Klasse war am 11.10. zu Besuch im Familienmuseum Scharmer. Jedes Kind erhielt zwei Kärtchen mit den Namen von alten Geräten und suchte im Museum danach. Leopold Scharmer erklärte die gefundenen Haushalts- und Wirtschaftsgeräte genau und Renate Scharmer fotografierte die verkleideten Schüler. Nachdem einige Buben auf der Dezimalwaage abgewogen wurden, durfte die ganze Klasse auf der Kutsche Platz nehmen. Abschließend stärkten sich die Kinder im Bereich des alten Dorfwirtshauses vor dem ersten Fernseher Höfleins aus dem Jahr 1957 mit Brötchen, Limonade und Zuckerl. Nach dem Kegelspielen waren sich beim Eintrag ins Gästebuch zur schwungvollen Musik vom Tonbandgerät alle einig: Das war super!

Ein großes DANKE an Familie Scharmer für diesen lehrreichen Streifzug in die Vergangenheit unseres Dorfes!



Die Musikschule stellt ihre Instrumente vor: Der rote Kontrabass für Kinder war sehr begehrt!



Projektunterricht zum Welttierschutztag

Alle Klassen arbeiteten mehrere Tage fächerübergreifend zum Thema Haustiere. Dazu wurden die Kinder der Klassen bunt gemischt und lernten jeden Tag bei einer anderen Lehrerin etwas über Hund, Katze, Kaninchen und Co. So macht Lernen Spaß!



Lilly und die Angstfee

Die kleine Angstfee Quendy darf das Menschenkind Lilly begleiten und hilft ihr, ihre Ängste zu bewältigen. Wie es Lilly gelang, mit ihren Ängsten umzugehen, erfuhren die Kinder unserer Volksschule beim Besuch des Stadttheaters Bruck. Total begeistert von Gesang, Choreografie, Bühnenbild und Special Effects kehrten die Kinder an diesem Tag in die Schule zurück



Tag des Brotes

Am 17. Oktober bekamen die SchülerInnen unserer Volksschule von der Firma Gerold Pöllmann Brot,

Aufstriche und Butter für die große Pause.

Sichtlich erfreut genossen die Kinder das reichhaltige Angebot und

bedanken sich bei der Familie Pöllmann sehr herzlich für die gute Jause und bei den Eltern für die Mithilfe beim Brote streichen.



Die Schnupperstunden für Judo und Yoga fanden in allen Klassen der Volksschule großen Anklang.



METALLBAU EYBEL

METALLBAU EYBEL GmbH

A-2412 Wolfsthal

Tel.: +43(0) 2165/621 91

e-mail: metallbau@eybel.com

Betriebsstraße 3

Fax: +43(0) 2165/621 91 22

www.eybel.com



Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für 2018! Die Kinder und das Team der Volksschule Höflein



lernquadrat

**Nachhilfe
mit Qualität.**



**GUTE NOTEN SICHERN.
Motiviertes Lernen.
Maturavorbereitung.
Lerntechnik.**

**Bruck an der Leitha
Kirchengasse 20
Tel: 02162 – 62 103
bruckleitha@lernquadrat.at
www.lernquadrat.at**

druckUNDso
ecker..

- druck
- textil
- beschriftung
- werbeartikel
- display
- geschenke
- layout-design
- kopie

filiale bruck/leitha

2460 bruck/leitha, altstadt 1a
0676 / 90 84 729
bruck@druckundso.at

zentrale/ecker kg

2463 stixneusiedl, neufeldergasse 24
0676 / 93 40 654 | 02169 / 27 677
stix@druckundso.at

www.druckundso.at

CANTUS CARNUNTUM

stellt sich auf Weihnachten ein:

Mein kleiner grüner Christbaum

Ob am Balkon, auf der Terrasse oder im Garten – die Vorweihnachtszeit hat bereits Einzug gehalten und es leuchtet und glänzt bereits vielerorts in bunten Farben.

Da erscheint einem der Rückblick auf die Konzerte im Herbst fast schon wie eine Zeitreise in die Vergangenheit und lässt für einen kurzen Moment die Wärme des Sommerausklangs wieder spürbar werden. Am 21. Oktober waren wir gemeinsam mit den „Village Voices“ aus Rauchenwarth zu Gast beim Herbstkonzert des Musikvereins Rohrau in der Haydnhalle in Gerhaus. Wir genossen das anspruchsvolle Programm des Musikvereins ebenso wie die erfolgreiche Aufführung der drei epochalen Stücke „Einzug der Gäste auf der Wartburg“ aus Tannhäuser von Wagner, gefolgt von „O Fortuna“ aus Carmina Burana von Orff und „Conquest of Paradise“ von Vangelis, die von beiden Chören gemeinsam mit dem Blasmusikorchester dargeboten wurden. Vom Publikum ebenso begeistert beklatscht wurde auch „Amazing grace“, das „Gastgeschenk“ der beiden Chöre an den Musikverein für die Einladung zur Mitwirkung bei ihrem Konzert.



Zu unserer großen Überraschung und Freude fanden sich die Chorstücke bei der traditionellen Bewertung des Programms durch das Publikum nach der Veranstaltung unter den Bestgereihten wieder. Danke!

Mittlerweile sind aber auch bei uns alle Aktivitäten und Energien auf Advent ausgerichtet, genauer gesagt auf unsere beiden Adventkonzerte. Wir proben bereits intensiv und freuen uns auf die musikalische Zusammenarbeit mit einem Bläserensemble des Musikvereins Rohrau unter der Leitung von Josef Lutz. Mögen auch unsere Konzerte ein Ohrenschmaus werden!

Zur Erinnerung noch einmal die Termine:

- ▶ Samstag, 16. Dezember 2017 um 18 Uhr in der evang. Kirche in Bruck/L.
- ▶ Sonntag, 17. Dezember 2017, um 16 Uhr in der Pfarrkirche Höflein

Karten im Vorverkauf gibt es bei der Raika in Bruck, beim Gemeindeamt in Höflein sowie bei jedem Chormitglied.

Unser nächster Auftritt ist jedoch schon am 8. Dezember um 18 Uhr beim Adventkonzert des Stadtchors Fischamend in der Marktkirche Fischamend. Wir bedanken uns für die Einladung des Stadtchors bei ihrem Konzert mit zu wirken und freuen uns auf diesen Abend.

Wer glaubt, dass wir nur mehr an Lieder, Noten und Proben denken, liegt völlig falsch. Für gemeinsame Ausflüge und das gesellige Beisammensein bleibt immer noch Zeit. Und so genossen wir am 26. November eine kurzweilige Führung unserer Sangeskollegin Eva Raidl in Schlosshof und bummelten danach durch den Weihnachtsmarkt in der Meierei.





DANKE für die musikalische ERNTE

Das heurige Erntedankfest des Musikvereins war das letzte Ereignis unseres Festreigens 40 Jahre Blasmusikverein HÖFLEIN ... und wurde gebührend gefeiert.

Doch ging es uns wie in einem Volkslied ... Hejo, spannt den Wagen an seht der Wind treibt Regen übers Land ... und so sagten wir DANKE für die musikalische ERNTE der letzten 40 Jahre in der Limeshalle und nicht im Freien beim Heurigen Hauer.

Mit unterhaltsamen Beiträgen der Volksschule Höflein, der Volkstanz-

Vorstellungsrunde: Horn, Posaunen und Es- Trompeten

Ab geht's in eine weitere Runde in unserer Fotoecke und heute sind mal die HornistInnen, PosaunistInnen und ES-TrompeterInnen ins Rampenlicht gerückt.

Horn (Bild re. oben): Karl Resch, Johann Schiessling, Anton Rödler und Martina Prinz

Posaune (Bild re. unten): Andrea Geyer, Felix Schoderitz, Hermann Huber jun. und Andreas Wastel

Es-Trompeten (Bild li. unten): Inge Schiessling und Margit Schiedauf



gruppe Kikeriki und unseren Jungmusikern wurde es ein gelungener Nachmittag und zwischendurch gaben die Kollegen des MV Leithaprodersdorf mit Musik und Gesang ihr Bestes.

Unser FUZI ist 50

Fuzi und seine charmante Gattin Angelika ließen die Korken knallen und feierten gemeinsam ihren 50er ... nicht französischen Champagner schlürften die Gäste ... sondern das Lieblingsgetränk des Jubilars ... Cola Rot eisgekühlt! Dazu gabs Ohrenschmaus vom Feinsten von seinen musikalischen Freunden des Musikvereins Höflein, der Blasmusik Arbesthal und seinen Kollegen - die Strohtroga - und sie gaben DJ Stefan H. keine Chance um am Mischpult zu drehen.

Eine fulminante Party, welche bis in die Morgenstunden andauerte, mit LIVE Musik der Superlative.



Renate Zwickelstorfer-Herl, Astrid Szankovich, Matthias Hirschmann, Christina Wilfinger und die SchülerInnen der 4. Klasse Volksschule Höflein

Ist ein Turnsaal nur zum Turnen da?

Einmal roch es nicht nach alten Socken und verschwitzten Turnschuhen ... sondern Harmonie, Dynamik, Klangbalance und Artikulation machten sich am Sonntag 26. November im Turnsaal der Volksschule Gramatneusiedl breit. Unsere Musiker nicht in kurzen Hosen oder Leggings sondern in ihrer Uniform ... bewaffnet mit ihren Instrumenten gaben ihr Bestes bei der diesjährigen Konzertwertung und schafften mit 90,92 Punkten einen sehr guten Erfolg. Doch so mancher kam trotzdem ins Schwitzen ohne irgendwelchen Kontakt mit Sprossenwand oder Langbank.



ADVENT ... die stillste Zeit im Jahr

Aber nicht für unsere Jungmusiker ... eingepackt wie kleine Eskimos ... stimmten sie musikalisch die Gäste des Adventmarktes am Anger weihnachtlich ein. Anschließend wärmten wir uns bei Kinderpunsch und warmen Kartoffelspalten auf ...





Oase

für's Haar by Jenny

2465 Höflein
Leopoldshafener Strasse 2
Telefon: 0680 / 40 640 38



**Bauen – Heizen
Landwirtschaft**

**Drei gute Gründe
für Ihren Besuch!**



SCHUH GesmbH

Telefon: 02162/8229 oder 8447
A-2464 Göttlesbrunn, Landstraße 3



Freiwillige Feuerwehr Höflein



Einsätze

Am 17.11.2017 um 11:29 wurden die Feuerwehren rund um Höflein zu einem Brandeinsatz (B4*) alarmiert.

Bericht FF-Höflein:

Beim Eintreffen fanden wir folgende Lage vor: Im Obergeschoss des dortigen Schweinestalls ist ein Feuer ausgebrochen. Es wurde mittels schwerer Atemschutztrupps ein Innenangriff vorgenommen. Wegen der starken Rauchentwicklung wurden außerdem noch der Druckbelüfter eingesetzt. Von den dort untergebrachten knapp 100 Ferkel konnten wir leider nur ein paar Tiere retten. Der Rest wurde von Hand geborgen. Der Einsatz gestaltete sich als schwierig, da es sich um ein landwirtschaftliches Objekt in einem verbauten Ortsgebiet handelte. Aufgrund des schnellen Eingreifens der Feuerwehr konnte der Brand rasch unter Kontrolle gebracht und Schlimmeres verhindert werden.



Insgesamt waren 6 Freiwillige Feuerwehren mit 62 Feuerwehrmännern sowie Feuerwehrfrauen und 13 Fahrzeugen im Einsatz. Um 12:30 Uhr konnte Brandaus gegeben werden.

*B4 - Brände, bei denen mehr als 4 Löschzüge erforderlich sind, z.B. Brand eines landwirtschaftlichen Objektes, Brand eines Industrieobjektes u.ä.

Übung

Am 20.09.2017 hatten wir eine Gruppenübung. Wir übten das Szenario: Angriff mittels Mittelschaumpistole. Die Übung wurde zahlreich besucht.

Am 30.9.2017 fand eine Katastrophen-Hilfs-Dienst-Übung statt. Innerhalb der Übung wurde uns die Versorgung der Einsatzkräfte zugeteilt.

Am 08.11.2017 hatten wir eine weitere Gruppenübung. Das Wissen um das Arbeiten mit der Seilwinde des HLF2 wurde aufgefrischt. Die Übung wurde durch KLF mittels Fluter beleuchtet und abgesichert. Die Übung wurde zahlreich besucht.

Am 15.11.2017 fand eine Gruppenübung statt. Es wurde mittels KLF und dessen Tragkraftspritze aus dem Reservoir am Dorfplatz angesaugt und unser HLF2 gespeist, wo wir einen Löschangriff übten.



Wir als Feuerwehr möchten uns bei der Gemeinde und bei der Bevölkerung für die finanzielle Unterstützung, so wie bei allen Vereinen für die gute Zusammenarbeit im Jahr 2017 recht herzlich bedanken.

Wir wünschen Allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2018.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Höflein

PS: Lassen sie ihren Christbaum mit angezündeten Kerzen nie unbeaufsichtigt. Dann haben auch wir eine ruhige Weihnachtszeit.

Vorschau 2018:

Weiteres möchten wir Sie auf den Feuerwehrball 2018 recht herzlich einladen.

TERMIN: 13. Jänner 2018 um 20 Uhr in der Limeshalle
MUSIK: „Bärenstark“

Wir möchten Sie noch daran erinnern, dass unsere jährliche Sammlung am 6.-7.1.2018 stattfindet und möchten uns im Vorhinein dafür bedanken!

Am 1.Mai 2018 findet wieder unser Kirschblüten-Wandertag statt, wozu wir Sie jetzt schon recht herzlich einladen.



Bezirksfeuerwehrkommando Bruck an der Leitha

www.bfkdo-bruck.at

Ausgegeben am 07.12.2006

Brandgefahren zu Weihnachten

Adventkranz- und Christbaumbrände treten häufig auf, sind eine enorme Brandgefahr, können aber bei Berücksichtigung der einfachsten Sicherheitsregeln leicht vermieden werden.

Im Interesse der öffentlichen Sicherheit und zu ihrem Schutz sind folgende Hinweise zu beachten:

- Einen frischen Christbaum kaufen und bis zum Gebrauch an einem kühlen Ort, am besten in einem Kübel Wasser, aufbewahren!
- Den Baum an einem möglichst **kippsicheren Standort**, nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper, Fernsehgeräte) aufstellen. Auch mit Wasser befüllbare Christbaumständer verhindern das rasche Austrocknen des Baumes und erhöhen dadurch die Brandsicherheit!
- Christbäume immer so positionieren, dass im Falle eines Brandes das Verlassen des Raumes ungehindert möglich ist. Diesen daher **nicht unmittelbar neben Türen aufstellen** (Fluchtwegmöglichkeiten freihalten)!
- Bei Weihnachtsbäumen und Adventkränzen eine unbrennbare Unterlage verwenden!
- **Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen!**
- Wunderkerzen (Sternspritzer) so anbringen, dass sie nicht die Zweige berühren!
- Kerzen, vor allem Wunderkerzen, nicht mehr entzünden wenn der Christbaum bereits dürr geworden ist!
- Vor dem Entzünden der Christbaumkerzen **Löschgerät bereitstellen** (z.B. Feuerlöscher oder Wasserkübel)!



Christbaumbrand bereits nach wenigen Sekunden!



Lassen sie Adventkränze mit angezündeten Kerzen niemals unbeaufsichtigt!



Sternspritzer sind oft die Ursache eines Brandes!

FEUERWEHR-NOTRUF 122

Sollte es dennoch zu einem Brand bzw. Unfall kommen alarmieren sie unverzüglich die Feuerwehr. Ein Brandeinsatz ist bei allen Feuerwehren kostenlos!

Wichtig:

- *Alarmieren sie die Feuerwehr auch bei Brandverdacht!*
- *Verlassen sie sich nie darauf, dass bereits andere die Feuerwehr verständigt haben!*
- *Benachrichtigen sie bei einem Brand ihre Mitbewohner!*
- *Schließen sie die Türe zum Brandraum (nicht abschließen)!*
- *Weisen sie die Feuerwehr ein!*

Einige dieser Tipps kommen ihnen sicher bekannt und selbstverständlich vor. In unserem Alltag voller Stress und Hektik sind es aber genau diese Selbstverständlichkeiten, auf die wir immer wieder gerne vergessen.

In ihrem eigenen Interesse sollten sie diese Tipps beachten und befolgen, um auch ihre Weihnachtsfeiertage besinnlich und friedlich mit ihrer Familie feiern zu können.



SC Höflein NEWS

Der SC Höflein möchte Ihnen hiermit einen Einblick in die aktuellen Geschehnisse und Aktivitäten beim Sportclub geben.

WANDERTAG

Am Nationalfeiertag fand der alljährliche EVG-Wandertag statt. Die begeisterten Wanderer starteten am Sportplatz. Durch den Ort ging es dann über die Kellergasse und die Weinbergsiedlung in den Wald und wieder zurück zum Sportplatz. Dieses Jahr spielte das Wetter auch beim „Sportlerwandertag“ mit. Der Wandertag war somit sehr gut besucht und ein voller Erfolg.

Danke an alle Helfer und Spendern für den gelungenen Wandertag.

RÜCKBLICK - RESERVE

Die Reservemannschaft des SC Höflein hat wieder eine gute Saison hinter sich. Mit 7 gewonnenen, 2 verlorenen und 2 unentschiedenen Matches liegt die Reserve nun auf dem 4. Platz. Top-Torschütze der Reservemannschaft ist Marcel Thier mit 11 Toren in 9 Spielen.

RÜCKBLICK - KAMPFMANNSCHAFT

Bei der Kampfmannschaft verlief die Herbstsaison bis jetzt durchwachsen. Mit 5 gewonnenen, 3 verlorenen und 4 unentschiedenen Matches liegt die Kampfmannschaft im Moment auf dem 8. Tabellenplatz, jedoch fehlen nur 5 Punkte auf den 3. Tabellenplatz. Wir hoffen, dass wir in der Frühjahrssaison noch einige Plätze gutmachen können. Es gab natürlich auch diese Saison wieder einige verletzungsbedingte Ausfälle. Diese sind aber im Frühjahr wieder voll dabei. Im Moment haben sich unsere Spieler eine Winterpause verdient und starten im Jänner wieder mit dem Training und Vorbereitungsspielen.

VORBEREITUNGSSPIELE KAMPFMANNSCHAFT (Änderungen vorbehalten)

29.01.2018, 19 Uhr:

Berg – Höflein (Kunstrasenplatz Schwadorf)

10.02.2018, 19 Uhr:

Engelhartstetten – Höflein (Kunstrasenpl. Schwadorf)

18.02.2018, 14 Uhr:

Neusiedl 1B – Höflein (Kunstrasenplatz Neusiedl)

24.02.2018, 19 Uhr: Höflein – Podersdorf

03.03.2018, 18 Uhr: Purbach – Höflein

ANKÜNDIGUNG

Am Freitag, den 29.12.2017 veranstaltet der Sportverein ab 16.00 Uhr ein „Bratwurst‘l“ Schnapsen“ in der Vereinskantine. Der Kartenpreis beträgt pro Karte € 2, --. Karten sind im Vorverkauf oder direkt bei der Veranstaltung beim Vereinsvorstand erhältlich.

Am Samstag, den 03.02.2018 findet der alljährliche „Sportlerball“ in der Limeshalle statt. Für die musikalische Umrahmung sorgen „Die Draufgänger“ - Beginn 20 Uhr.

Der Sportverein würde sich freuen, Sie auf einer unserer Veranstaltungen begrüßen zu dürfen.

Ein besinnliches Weihnachtsfest, sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht Ihnen der Sportclub Höflein.

ZT-Büro PAIKL

ZIVILINGENIEURBÜRO FÜR
KULTURTECHNIK UND WASSERWIRTSCHAFT



BERATUNG
PROJEKTSTUDIEN
PLANUNG
BAUAUFSICHT

VERKEHRSTECHNIK
ORTSRAUM- UND
FLÄCHENGESTALTUNGEN
SIEDLUNGSWASSERBAU

A - 2431 KLEINNEUSIEDL

Email: ztbuero@paikl.at

Tel: 02230 / 8313 - 0



JUGENDABTEILUNG

Die Jugendabteilung des SC Höflein veranstaltete am Sa., den 02. Dezember 2017 ein Jugendhallenturnier für die Altersklassen U7, U11 und U16 in der Sport-halle in Bruck/Leitha.

Bei der U7 siegte der SC Sommerein vor den Mannschaften: SV Hollern (2. Platz), SC Wilfleinsdorf (3. Platz), SC Höflein (4. Platz), SC Haslau-Maria Ellend (5. Platz).

Bei der U11 gewann die Mannschaft SC Haslau-Maria Ellend den 1. Platz. Die weiteren Plätze belegten der SV Stixneusiedl-Gallbrunn (2. Platz), der SC Göttlesbrunn-Arbesthal (3. Platz) und der SC Höflein (4. Platz).

Beim abschließenden U16 Turnier erreichte die Mannschaft Neusiedl I den 1. Platz vor den Mannschaften Neusiedl II (2. Platz), ASK-BSC Bruck/Leitha (3. Platz) und den SC Höflein (4. Platz).

Danke an Herrn Bgm. LKR Otto Auer, Herrn Bgm. Hubert Zwickelstorfer und den NÖAAB Höflein vertreten durch Herrn Helmut Weidlich für die Spende einer Pokalserie, sowie allen weiteren Sponsoren, Spendern und den zahlreichen Helfern für das gute Gelingen des dies-jährigen Hallenturniers.



**FASZINATION FLUGHAFEN
BESUCHERWELT**

Die Flughafen Wien Besucherwelt: **Erlebnisraum | Tour | Terrasse**
Anmeldung und Tickets unter: **01-7007-22150** oder
www.viennaairport.com/besucherwelt

VIC Vienna International Airport



Höfleiner Senioren unterwegs

03.10.2017

Vergnügter Nachmittag in Cinema Paradiso Baden mit dem Film „Monsieur Pierre geht online“. Nach der Vorstellung bummelten wir durch die Fußgängerzone.



24.10.2017

Beim Prinz war's wieder „Wild“. Nach gemeinsamen Mittagessen gemütlicher Ausklang.

23.11.2017

Besuch des Adventmarktes und der Weihnachtsausstellung in den Wr. Stadtgärten in Hirschstetten. Neben dem Weihnachtsmarkt mit zahlreichen geschmückten Standln und vielen Köstlichkeiten ist die florale Weihnachtsausstellung in den beheizten Hallen sehenswert.



ENERGIE PARK

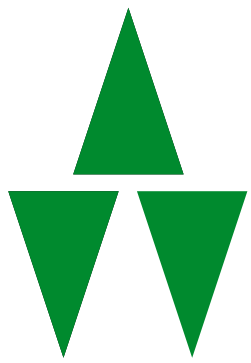


- Energieberatung & Energieausweise
- Energiekonzepte für Gemeinden und Regionen
- Betreuung Klima- und Energiemodellregionen
- Forschungsprojekte
- Windkraft, Biomasse, Biogas, Photovoltaik
(Planung, Errichtung & Betrieb)

www.energiepark.at

Wir wünschen ein
frohes Fest
und einen guten Rutsch ins
neue Jahr!





DIPL. ING. A.

WINKLER

& CO BAUGES.M.B.H.

HOCH - UND TIEFBAU

1230 WIEN, FUTTERKNECHTGASSE 111

Tel.: 01/587 74 63, office@a-winkler.at

**Neu- und Umbauten
Fassaden
Sanierungen**

Generalunternehmerbau

**Terrassen
Außenanlagen**

**Kanalbau
Wasserleitungen
Abbrucharbeiten**

**Leitungsbau
Hausanschlüsse**

Spezialtiefbau



www.a-winkler.at ▲ 01 587 74 63

Pfeilschnell und genau mit Winkler Bau - seit 1947

Wochenend-Bereitschaftsdienste

Jänner - März 2018



Wochenendbereitschaft Praktische Ärzte

01.01.2018	Dr. Martina Leitner	Bruck/Leitha	649 49
06.01.2018	Dr. Marion Gaugg	Bruckneudorf	657 71
07.01.2018	MR Dr. Erwin Schenzel	Göttlesbrunn	8203
13.01.2018	Dr. Marion Gaugg	Bruckneudorf	657 71
14.01.2018	Dr. Gernot Wehsner	Bruck/Leitha	62 79 01
20.01.2018	Dr. Elisabeth Leonardelli	Bruck/Leitha	634 44
21.01.2018	Dr. Rudolf Paltram	Bruck/Leitha	624 28
27.01.2018	Dr. Martina Leitner	Bruck/Leitha	649 49
28.01.2018	Dr. Gernot Wehsner	Bruck/Leitha	62 79 01
03.02.2018	Dr. Marion Gaugg	Bruckneudorf	657 71
04.02.2018	Dr. Rudolf Paltram	Göttlesbrunn	8203
10.02.2018	Dr. Rudolf Paltram	Bruck/Leitha	624 28
11.02.2018	Dr. Gernot Wehsner	Bruck/Leitha	62 79 01
17.02.2018	Dr. Elisabeth Leonardelli	Bruck/Leitha	634 44
18.02.2018	Dr. Martina Leitner	Bruck/Leitha	649 49
24.02.2018	MR Dr. Erwin Schenzel	Göttlesbrunn	8203
25.02.2018	Dr. Rudolf Paltram	Bruck/Leitha	624 28
03.03.2018	Dr. Martina Leitner	Bruck/Leitha	649 49
04.03.2018	Dr. Marion Gaugg	Bruckneudorf	657 71
10.03.2018	Dr. Elisabeth Leonardelli	Bruck/Leitha	634 44
11.03.2018	Dr. Rudolf Paltram	Bruck/Leitha	624 28
17.03.2018	Dr. Marion Gaugg	Bruckneudorf	657 71
18.03.2018	Dr. Gernot Wehsner	Bruck/Leitha	62 79 01
24.03.2018	MR Dr. Erwin Schenzel	Göttlesbrunn	8203
25.03.2018	Dr. Elisabeth Leonardelli	Bruck/Leitha	634 44
31.03.2018	MR Dr. Erwin Schenzel	Göttlesbrunn	8203

Leider wurden die Bereitschaftsdienste der Apotheken für die Monate Jänner bis März 2018 bei Redaktionsschluss noch nicht eingeteilt.

Die Apothekenbereitschaft erfragen Sie bitte direkt unter:

02162/62361

Bruck/L., Kirchengasse 5

02162/62317

Bruckneudorf, Bahnhofplatz 5

02166/20333

Parndorf, Neusiedler Straße 6c

02165/63764

Bad Deutsch Altenburg, Wienerstraße 11

Mutterberatung ab 08,30 Uhr

Montag, 22.01.2018
Montag, 26.02.2018
Montag, 26.03.2018

Wochenendbereitschaft

Zahlärzte:

www.no.e.zahnaerztekammer.at

Notruf-Nummern

Feuerwehr-Notruf 122
Polizei 133
Rettung 144
Aktueller Ärztedienst 141
Vergiftungszentrale 01/406 43 43

dr. kerstin wagner

facharzt für frauenheilkunde/geburtshilfe
öäk diplom akupunktur

pressburger reichsstr. 6
2410 hainburg/donau
02165-67300
ordination:
mo 08:30-12:30, mi 15:00-19:00
www.drkerstinwagner.at



BISS BALD!

Zahnärztliche Praxis
Dr.med.dent. Chery Kharrazi-Ranhel

Bahnhofplatz 4 | 2460 Bruckneudorf
02162/65 993-0 | office@biss-bald.at | www.biss-bald.at

Mo & Do 9 - 13 und 14 - 18 Uhr
Di & Fr 9 - 12 und 13 - 16 Uhr



Ein guter Urlaub beginnt mit guter Beratung!

Egal wohin die Reise geht - **ob privat oder geschäftlich.** Deshalb sind Sie bei unseren **Urlaubsexperten und Reiseprofis** an der richtigen Adresse.



UND NOCH EIN VORTEIL:
In diesem Reisebüro kennen Sie Ihren Ansprechpartner!

optimundus
Reisewelt

Reisewelt GmbH

Wienerbergstraße 7/5. Stock
A-1100 Wien

Tel.: 01 607 10 70 DW 67441

Fax: 01 607 10 70 67476

gruppenreisen@optimundus.at



die Landschaftsplaner.at Ziviltechnikergesellschaft m.b.H.

Dipl.Ing. Armin Haderer, Dipl.Ing. Ralf Wunderer

Ingenieurkonsulten für Landschaftsplanung und -pflege

A-2460 Bruck an der Leitha, Harzhausergasse 16, Tel. & Fax +43/2162/63006

A-2352 Gumpoldskirchen, Friedrich-Schiller-Straße 13, Tel. & Fax +43/2252/63122



Elektro Ruscher GmbH & Co KG

Kochgasse 13, 2460 Bruck/Leitha

Tel.: 02162/64171, Fax: DW 99

elektro@ruscher.at www.ruscher.at



2460 Bruck/L., Industriering Ost 10

office@milla-bau.at

Tel. 02162 / 67105 Fax DW - 5

www.milla-bau.at

Mobil: 0676 / 459 20 80



MILLA BAU



COMPUTER KÖCK
+ 10 JAHRE IM BUSINESS

--- Netzwerke ---
--- Server ---
--- Wartung ---
--- Installation ---
--- Reparatur ---

Tel.: 02165/64172 - office@computer-koeck.at - www.computer-koeck.at



Mulden- & Containerdienst
Kanal-Gruben- & Öltankreinigung

Miettoiletten
VIP-WC Container



2460 Bruck/Leitha, Feldgasse 75, Tel.: 02162/639 39, Fax: DW-2, www.juely.at

HELMUT

KOTZIAN GMBH.
ING. BAUMEISTER

**BAUMEISTER
BETON & SAND**

2460 BRUCK AN DER LEITHA
Wilfleinsdorfer Straße 8 . Tel. 02162/63118
e.mail: baumeister@kotzian.com / www.kotzian.com

Dipl.-Ing. Gernot Taubenschuß



ZT-KG

A-2460 Bruck/Leitha
Alter Hainburger Weg 4

STAATLICH BEFUGTER UND BEEIDETER
INGENIEURKONSULENT FÜR VERMESSUNGSWESEN

Telefon - 02162/66 430, Fax DW 18
E-Mail - Office@taubenschuss.com
Internet - www.taubenschuss.com

IHR STARKER PARTNER!

Lagerhaus Bruck/Leitha

2460 Bruck/Leitha, Feldgasse 4-8 Tel. 02162/210-30

■ Lagerhaus | Bau & Garten

www.lagerhaus-rlg.at



ZIMMEREI-HOLZBAU
Ing. Christian SCHÄFER

QUALITÄT UND
INDIVIDUELLE
LÖSUNGEN DACHSTUHL
FERTIGTEILHAUS
alles rund ums Holz !!
inkl. DACHDECKER- + SPENGLERARBEITEN

2465 Hoflein, Panoramagasse 6 | office@zimmerei-schaefer.at | email | 02162/62748:tel | DW-4:fax

fahrtendienstbuchinger.at



0676-60 60 266

Vorbestellungen Mo. - Fr. 7 - 17 Uhr



Ihr UNIQA Kundenberater

Werner Hackl jun.

ServiceCenter Bruck/L., Wiener Gasse 7

Tel.: (02162) 626 47-12, Fax DW 39

werner2.hackl@uniqa.at

www.uniqa.at